

“LA TARDE”

HOSPITAL REGIONAL

La ceremonia de ayer

Como estaba anunciado, tuvo lugar ayer tarde, el acto de la colocación de la piedra fundamental del Hospital Común Regional de Misiones. La ceremonia adquirió el brillo que merecía, un hecho de tal trascendencia para el Territorio, puesto que marca no solo la primera obra de importancia que realiza el gobierno nacional en Misiones, sino que habilita a nuestra capital con una institución que podrá atender ampliamente los numerosos enfermos que llegan de todos los rincones de la rica y extensa región que habitamos.

Previo al toque del Himno Nacional, con que se dió principio a la ceremonia, pronunciaron los bien pensados discursos que insertamos, el doctor Domingo Cabred, presidente de la Comisión Asesora de Asilos y Hospitales y el Gobernador del Territorio Coronel López, que había sido designado especialmente para representar al Presidente de la República en el acto.

Luego dióse lectura al acta, que fué firmada por los numerosos concurrentes. El reverendo padre Rademacher puso término al ceremonial con la bendición de estilo y luego los asistentes fueron obsequiados con sencillito lunch. Fué madrina de la ceremonia la señora Mercedes del Pino de López.

Repartieronse gran número de medallas conmemorativas y pequeñas láminas con la fotografía del futuro hospital que fueron expresamente traídas por el doctor Cabred.

Por ahora se iniciarán enseguida los trabajos del primer cuerpo del edificio, que tendrá capacidad para 110 camas, continuándose luego la construcción del resto.

Vemos al fin coronados los anhelos que alimentáramos durante tanto tiempo, esperando la reclamada obra, y llenos de júbilo y satisfechos por el placer que se experimenta cuando se asiste a una manifestación de progreso, que consulta íntimas las aspiraciones de un pueblo, enviamos nuestro aplauso sincero al doctor Cabred, que ha sido el portador de la buena nueva al gobernador del Territorio, que laboró con patriotismo hasta conseguir el propósito, y a todos los que en una u otra forma propiciaron y estimularon la empresa del Hospital Regional, bajo cuyo techo han de hallar lenitivo para sus males muchos seres humanos.

Discurso del Dr. Domingo Cabred
SR. GOBERNADOR; SRAS. SRES:

Día particularmente grato para los habitantes de Misiones, es, sin

ESPECIALIDADES

DE LA

FARMACIA MISIONES:

LAS RECETAS de los SEÑORES MÉDICOS

LA ATENCIÓN PERMANENTE

Y LA OFICINA DE ANÁLISIS

Siempre precios módicos

TÓNICO PATICOD

JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS

POSADAS

duda, hoy, pues señala el anhelado comienzo de las obras del Hospital Común Regional, décimo establecimiento de los que han surgido en virtud de la benéfica Ley 4953 y tercero de los que se levantan en los Territorios Nacionales, en cumplimiento del Decreto de 10 de Enero del corriente año.

Perduran aún los ecos de las manifestaciones de público regocijo con que argentinos y extranjeros conmemoraban, hace pocos días, el Centenario de nuestra independencia; y, por esto, y por la región a que está especialmente destinado este Hospital, no es posible, en este instante, dejar de recordar de nuevo, con íntima gratitud y fervorosa admiración, el nombre del más grande y más amado de nuestros héroes, del libertador de tres naciones, General José de San Martín, nacido en humilde aldea de esta tierra Misionera.

Tres años hace que llegara a esta ciudad, en busca del terreno en que debía ubicarse el Hospital, y, me complazco en reconocer—y señalar a la consideración pública, que tanto el señor Gobernador del Territorio, Coronel Don Gregorio López, como la Municipalidad, secundaron eficazmente mi propósito, habiendo hecho esta última, donación de aquél, con loable desprendimiento.

Acompañan, igualmente, a esta obra, como felices augurios, las simpatías y el apoyo del Excmo. Señor Presidente de la Nación, Doctor Victorino de la Plaza, y del Excmo. Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Doctor José Luis Murature, extoriorizándolos el primer magistrado, con su alto patrocinio, lo que obliga el agradecimiento de la Comisión Asesora, en cuyo nombre tengo el honor de hablar.

En una ceremonia análoga a la que nos congrega en este momento, celebrada hace un mes en la ciudad de La Rioja, daba yo a conocer las cifras demostrativas del escaso número de hospitales de que dispone el país, las causas de esta insuficiencia, y su correlación con la mortalidad. Señalaba, como mucho menos favorables estos establecimientos, a los Territorios Nacionales, y así es, en efecto, pues para una población, que, según el Censo de 1914, es de 329.568 habitantes, cuentan con 309 lechos habilitados, lo que da nada más que 0,93 de cama para cada mil personas.

Misiones, con 53.563 habitantes, el más poblado de los Territorios, dada su superficie, tiene 82 camas habilitadas, y solamente dispone de un pequeño hospital, que apenas si merece este nombre, pues, carece de las más elementales comodida-

ACABA DE APARECER

“La Guerra de Francia”

por

León R. Naboulet

Se vende en la “Librería del Colegio” a \$ 1.00 el ejemplar.

des. La proporción que resulta de ambas cifras, es, por lo tanto, de un lecho y medio para cada mil almas.

Sabido es que el clima de nuestros Territorios, es sano, en general, apesar de las diversas zonas que comprenden, pues no existen endemias mortíferas. Esto no obstante la mortalidad en varios de ellos, es muy elevada, según lo comprueba el Anuario Demográfico del Departamento Nacional de Higiene, alcanzando en el Chubut a 24,80 por mil; en Misiones a 22,77 por mil; en los Andes a 22,50 por mil; en la Pampa Central a 21,85 por mil; en el Chaco a 18,03 por mil; cifras sólo comparables con la observada en las provincias del Norte que es de 25,41 por mil, lo que se explica por las endemias que existen en éstas. Es evidente que en la discordancia que se nota entre la bondad del clima y la mortalidad, interviene como factor importante, la falta de asistencia médica, pues fuera de las enfermedades graves, por su naturaleza, aquellas que no revisten este carácter, lo adquieren cuando no son atendidas oportuna y científicamente.

Contrasta, en verdad, esta pobreza hospitalaria de los Territorios con el desarrollo de la población y con la importancia económica que han alcanzado en estos últimos veinte años. El primer Censo, levantado en 1857, registraba 103.369 habitantes, habiendo aumentado triplicado esta cifra en 1914, mientras que la población general del país, sólo ha aumentado en ese lapso de tiempo, en poco más de dos veces.

Por lo que se refiere a la capacidad económica, basta recordar que en 1915, los productos de exportación han representado la importante suma de \$ 162.214.042 %, esto es, el 12,80 por ciento, de la que, por este concepto, corresponde a todo el país en el mismo año. De aquella cantidad pertenece a Misiones la de \$ 5.716.000. La renta que producen es, también, de bastante consideración, figurando con la suma de \$ 8.837.840 %, en el año ppdo. habiendo aumentado en 132 por ciento con relación al año 1895, que fué de \$ 3.872.038 %.

Este desenvolvimiento económico, si bien ya halagaño, legará, sin duda, con el aumento de la población, a un grado tal, que no

es posible prever, y así autorizan a pensarlo, Territorios que, en conjunto, tienen una superficie aproximada a la mitad de la de todo el país; que cuentan con inmensas y fértiles praderas; con selvas colosales; con minas de incalculable valor; con vías de comunicación, marítimas, fluviales y terrestres; y que, para mayor encanto de este cuadro de riquezas, apenas explotadas, poseen numerosas bellezas naturales, como las cataratas del Iguazú, los lagos de la Cordillera, y los paisajes Fuegoquinos, que pueden competir con las más grandes maravillas del mundo.

A pesar del crecimiento de la población y del aumento de la capacidad económica, es notorio que, además de la insuficiencia hospitalaria, existen muchas y premiosas necesidades públicas, relativas a la seguridad, a la instrucción, a la salubridad, a la justicia, etc. que se hallan muy lejos, aun, de estar debidamente atendidas, y que reclaman una nueva organización de los territorios, destinada a remediar esas necesidades, y a prepararlos para la actuación política, comunal, etc., a fin de que en un futuro no lejano, puedan, gradualmente, incorporarse a la Nación, como provincias autónomas.

A ese fin, con patriótica clarividencia, los Poderes Públicos, han iniciado, hace ya varios años, reformas administrativas de todo orden, formulándolas en varios e importantes proyectos de Ley, presentados, sucesivamente, por los entonces ministros, Vofre, Castillo, Diputado Nacional, Doctor Carlos Estrada, y por el actual Ministro del Interior, Doctor Ortiz, que incluyó en el suyo, las bases sancionadas por la Conferencia de Gobernadores de Territorios y Delegados de los distintos Ministerios, reunida en la Capital Federal, en Marzo y Abril de 1913, y que está aún pendiente de la aprobación del H. Congreso.

Teniendo en cuenta las necesidades hospitalarias, ya enunciadas, la Comisión Asesora en el plan que en oportunidad sometió al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, establecía la urgente necesidad de construir hospitales en los Territorios; y, respondiendo a ese programa, se han fundado dos hermosos establecimientos: uno en Resistencia (Chaco), y otro en Allen (Río Negro); y, hay necesidad, como queda demostrado, de proseguir esta obra de hospitalización, en los demás Territorios. En prueba de este propósito, el Gobierno Nacional, a indicación de la Comisión Asesora, ha aceptado, en el presente mes, por medio de un decreto, el generoso donativo del señor Tomás Mason, de un terreno en Santa Rosa de Toay, para un edificio de esta clase.

Los planes del benéfico establecimiento, cuya primera piedra co-

Jabón Montejano

Tiene un agradable olor, Espumoso y resistente, Es de todos el mejor. Así lo dice la gente.

locamos hoy han sido trazados por los señores Arquitecto E. Balduino e Ingeniero C. Tzaout, de conformidad con el programa e indicaciones de la Comisión, habiendo intervenido, también en ellos, la Dirección de Arquitectura, del Ministerio de Obras Públicas.

Consultan esos planos las condiciones climáticas de la región, y satisfacen, asimismo, las demás exigencias de la higiene hospitalaria. Está destinado a la asistencia de enfermedades comunes y tiene una ubicación magnífica. Se alzará en un terreno de 12 hectáreas, de forma regular, en las afueras de Posadas, sobre las barrancas del Alto Paraná, cuyas aguas se extienden en este sitio en una anchura imponente. Situado en la parte alta del terreno, se destacará vigorosamente, con sus techos rojos, entre el verdor de los jardines, y se verá hermosado más aún, con la perspectiva del caudaloso río.

Constará, por ahora, de cuatro pabellones separados, pero el plano general prevé seis edificios más, para cuando las necesidades lo requieran. De esos cuatro edificios, uno está destinado para enfermedades internas y quirúrgicas; otro para cocina; el tercero, para lavaderos y desinfección; y el último para autopsias. El primero es muy amplio y hermoso; consta de planta baja y de dos pisos altos, con holgada capacidad para ciento diez enfermos de ambos sexos, y dispone de espaciosas galerías como lo exige el clima de la región. Los demás llenan sobradamente, todas las exigencias de los servicios que deben prestar.

El costo de las obras, según contrato, es de \$ 202.315,12 %, precio módico si se tienen en cuenta la capacidad de los edificios, los materiales de primer orden que entran en su construcción, y que tres de ellos pueden satisfacer, en lo futuro, las necesidades de mayor número de hospitalizados.

Ubicado en la parte más poblada del Territorio, son muy grandes los beneficios que está llamado a prestar el nuevo nosocomio regional. A él acudirán, en busca de salud, los obreros que, por millares se ocupan en la explotación de las maderas y de los yerbales; los de la zona pastoril y agrícola; los de la población urbana, y también los enfermos de los departamentos limítrofes de Santo Tomé e Ituzingó, de la provincia de Corrientes, que hoy no pueden recibir asistencia por escasez de hospitales.

Pero, no basta, para Misiones, como para los demás Territorios, disponer de buenos hospitales. Necesita con urgencia, que se dicte la nueva ley, tantas veces prometida, que permita organizar la justicia, la enseñanza, las obras públicas, etc., asegurando de este modo, el pleno desarrollo de sus inmensas riquezas naturales. Dada esa ley, este hermoso territorio no tardaría en alcanzar un alto grado de progreso moral y material, permanente, y cada vez mayor, a diferencia de aquel remedo de vida civilizada establecida por el comunismo jesuítico en los siglos XVII y XVIII, que no pudo tener arraigo porque sus principios eran la negación de la libertad y de la voluntad individual.

Señores: abrigó la firme convicción de que ese florecimiento se ha de realizar en breve plazo, y que Misiones ha de ser de los prime-

PIDA Ud. LA CERVEZA

“CRISTAL”

La más sana y agradable



CEHPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del “Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013” del CEHPE.



BIBLIOTECA PÚBLICA DE MISIONES

Hotel 'Misiones'

SERVICIO ESMERADO

TODOS LOS DÍAS

NUEVO MENÚ

ros Territorios en incorporarse a la nación, como una de sus provincias de más brillante porvenir.

Discurso del Gobernador del Territorio, Coronel López

SEÑORES:

Cábe-me el alto honor de representar en este acto al Excmo. Sr. Presidente de la Nación Dr. Don Victorino de la Plaza nombrado por la Comisión Asesora de Hospitales Regionales padrino de la colocación de la piedra fundamental del que se construirá en esta ciudad.

La creación de un Hospital aparte de satisfacer premiosas necesidades colectivas, marca sin duda, la orientación moral y los progresos recientes del espíritu público en nuestro país, en términos halagadores para los altos ideales del patriotismo.

Hoy, precisamente en que la Europa casi íntegra se halla envuelta en el incendio devastador, de la guerra más colosal que recuerda la historia del mundo, la República Argentina en verdadero contraste, funda Hospitales, para dedicar humanitaria atención al cuidado prolijo de los menesterosos, de aquellos que

caen sin amparo a lo largo del surco fatigoso de la vida, venciendo dificultades financieras y sin engolfarse en afanes puramente materiales, dando pruebas así, de sus elevados sentimientos y de su vigorosa conciencia moral de pueblo civilizado y culto.

Y me es singularmente grato dejar constancia de esa generosa orientación del espíritu altruista de nuestro país, al expresar que el doctor Domingo Cabred es uno de los pioneros distinguidos de estas obras tan meritorias como nobles, y que a su pujante iniciativa y acción se deben los Hospitales Regionales, con que ya cuenta la República, a la par de la Colonia Nacional de Alienados y de otras instituciones de positiva importancia social.

Para esta noble labor, no podían faltar y no han escaseado los eficientes auspicios del empuje estadista que rige los destinos de la Nación.

Señores: Con la expresión de estas ideas y sentimientos, y en mi carácter de representante del Excmo. Sr. Presidente de la Nación, en su nombre declaro inaugurados los trabajos del Hospital Regional de Misiones.

de una preparación de la artillería los alemanes nos atacaron por el sur de Estres y este de Soyecourt, las trincheras que habíamos conquistado. El ataque enemigo logró éxito en algunos puntos pero en otros fué rechazado con pérdidas. Hubo también sectores de artillería en los doctores de Belloy, Ashvillers y Lihons. Rechazamos con la ayuda de las granadas de mano un golpe de los alemanes contra nuestras trincheras del sur de Artmanes y Weilerkopf.

En el resto del frente reing completa calma.

Roma, Agosto 24.—Anunciase que el aviador Antonacci, batió el record mundial de altura con seis pasajeros, en un biplano militar.

Roma, Agosto 24.—Una información del ministerio de la guerra refiere lo siguiente:

El fuego de nuestras baterías hizo fracasar el avance del enemigo en la zona de Tofania.

En la zona de Gorizia, continúan los duelsos de artillería con gran violencia.

Rechazamos un destacamento de tropas austriacas que trataba acercarse a las localidades de Verto e Iozza. El enemigo perseguido por nuestras fuerzas, tuvo que huir dispersadamente.

Petrograd, Agosto 24.—Un parte dado a conocer por el Estado Mayor ruso, registra los siguientes hechos de guerra:

Al sur de Kjevo rechazamos varios ataques enemigos efectuados con el empleo de gases asfixiantes.

El fuego de nuestros cañones y ametralladoras causó bajas de importancia al adversario.

La ofensiva turca en las costas de Armenia, cerca del Mar Negro, fué detenida por nuestras tropas. Los turcos fueron rechazados de todas partes con ayuda de la flota.

En la Turquía Asística al oeste del lago Van, nuestra ofensiva sigue desarrollándose con éxito. Tomamos 177 soldados ascaris prisioneros. Nuestra caballería saqueó numerosos turcos, hiriendo a muchos de ellos.

Paris, Agosto 24.—Despachos de Atenas, refieren que los serbios tomaron 150 yardas de trincheras a los búlgaros cerca de Kaimakalan en el sector de Morichorrio. Los búlgaros experimentaron bajas considerables. Las tropas serbias siguen presionando a los búlgaros.

Crónica Social

Viajeros

Al Ignazú el doctor Domingo Cabred.

Para Apóstoles el doctor Juan D. Verdaguier.

Para el Iguazú el doctor Balduino.

NOTICIAS VARIAS

La comisión investigadora

Recogida con amplitud la investigación que especialmente han venido a practicar en el Juzgado Letrado a cargo del doctor Sasso, dieron hoy por terminada su misión entre nosotros, los señores diputados Usandivaras, Corvalán y Contte.

Mañana los miembros de la comisión partirán de esta capital, dirigiéndose el señor Usandivaras a Buenos Aires, el doctor Corvalán al Paraná y el doctor Contte a su establecimiento de campo en San Borjita, donde permanecerá hasta el martes, que partirá para Buenos Aires.

Los referidos legisladores se reunirá luego en la Capital Federal, donde prepararán el informe respectivo que será elevado a la Cámara de Diputados.

Dentro de poco, pues, hemos de ver exhibidas públicamente todas las tropelías y abusos cometidos en el desempeño de su cargo, por el juez Sasso, que esta hoja ha puntualizado y criticado, saliendo en defensa de los fueros de la justicia. Ya vorán después nuestros lectores, la inocencia del doctor Sasso, y el castigo que se da a los que guiados por mezquinos caprichos, faltan al cumplimiento de sus deberes. Vaya un tanto nuestra felicitación a los señores Diputados y nuestros augurios de un feliz viaje.

Gran Remate de Aduana
POR
FÉLIX SOLARI
Sin Baje Sin Baje

El día 30 del corriente, Miércoles, a las 9 a. m. en el local del Remate de esta puerro, por disposición del señor Director de Rentas Nacionales, don Rafael Garmendia, vendere SIN BAJE y al mejor postor, varios artículos provenientes de cominas y abejonados, consistientes en Cigarros de hoja Caña, Tabaco, Dulces y otros artículos que se detallan a continuación, y dos Cajas de tablas, todo lo que estará a la vista de los interesados en el expresado local.

DETALLE.	
1	12.500 cigarros de hoja paraguayos.
2	11.807 id id id id id
3	13.500 id id id id id
4	7.500 id id id id id
5	10.000 id id id id id
6	5.000 id id id id id
7	9.000 id id id id id
8	60 paquetes cigarrillos y 10 paquetes cigarros libeada de 10 cada uno
9	1 caja con 16 latitas deca guayaba y agua.
10	Un rollo enroscado carpicho 16 k.
11	Un barril de caña con 208 litros
12	Un id id id id id 144 id
13	Un id id id id id 55 id
14	Ocho Jarros tabaco colorado en hoja con 204 kilos.
15	Dos botas tabaco negro en cuerda con 74 kilos.
16	Veintisis cajas cigarros de hoja, varias marcas, de 25, 50 y de 100 cada una, con 8 kilos en todo.
17	Una caja de tablas.
18	Un rollo de tabaco negro con 10 kilos, 30 cajitas cigarros de hoja de 25 c/u, 30 cigarros de hoja cominas y una botella yerba molida con 2 1/2 kilos.
19	Tres botas yerba cañada con 250 k.
20	Un fardo de tabaco colorado en hoja con 392 kilos.
21	Un barril caña paraguay con 187 litros.
22	Una caja de tablas, estora 5 ms, manza 1 mt, 43 cent, y puntal 0 mt 46 cts.
23	Dos damajuanas caña con 30 kilos, 3.500 cigarros de hoja, sueltos.
24	Un barril caña con 76 litros.
25	Un id id id id 100 id
26	Un id id id id 68 id
27	Tres los tabaco negro con 43 kilos
28	Veintidós damajuanas y 200 botellas vacías.

Comisión 10 % a cargo del comprador. Por más datos ocurrir a mi Escritorio. FÉLIX SOLARI.

Aviso de licitación
Hálanse a propuestas por el término de treinta días, para la ejecución del servicio de transporte de correspondencia, entre Posadas y Corpus.
Por el pliego de condiciones y demás datos ocurrir a la Oficina de Correos de Posadas, Agosto 24 de 1916.
J. B. GIMÉNEZ.

TRASLADO
La Joyería del señor Félix V. Blanco, se ha trasladado a la calle San Martín, al lado del Correo, donde queda como siempre a las órdenes que quieran coniarle sus clientes.

LA GUERRA EUROPEA

Llegada del submarino «Deutschland» a Alemania—El total de fuerzas alemanas—6.350.000 hombres—Operaciones en Francia—Combates en varios puntos—Acción de la artillería—El aviador Antonacci bate el record mundial de altura con pasajeros—La lucha en el frente italiano—Ataques austriacos fracasados—Ofensiva rusa—Ataques alemanes rechazados—Operaciones en Turquía

OTRAS NOTICIAS

Buenos Aires, Agosto 24.—Los diarios de hoy elogian el discurso del ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Saavedra Lamas, en favor de la escuela intermedia, pronunciado ayer en la cámara de diputados para responder a la interpelación hecha por el diputado Padilla.

—Inaugúrese ayer con asistencia de los miembros del gobierno nacional, el ferrocarril eléctrico al Tigre.

Buenos Aires, Agosto 24.—Anuncian de Méjico que el general Pancho Villa se halla escondido en los montes de Durango, acompañado de unos cuantos hombres que lo secundan. Añade la información que fueron enviadas fuerzas para capturarlo.

Londres, Agosto 24.—Comunican de Pekín, que el parlamento chino aprobó el nombramiento de Puan-Chi-Fui, como primer presidente permanente de la República.

Amsterdám, Agosto 24.—Telegramas de Berlín anuncian que a las once de la noche llegó a la

desembocadura del Weser, el sub-submarino «Deutschland» procedente de Norte América, sin novedad de ninguna clase a bordo.

Amsterdám, Agosto 24.—Los críticos militares afirman que el total de las fuerzas alemanas que luchan en los diversos frentes asciende a 6.350.000 hombres.

Paris, Agosto 24.—Anunciase que Lonis Murat quinto hijo del príncipe del mismo apellido cayó combatiendo en el campo de batalla. Era sargento de cocineros y contaba 22 años de edad.

Paris, Agosto 24.—El comunicado oficial publicado por el gobierno, dice lo siguiente: Al norte de Somme el enemigo bombardeó anoche las primeras líneas de comunicación situadas al norte y sur de Maurepas. Nuestra artillería contestó energicamente al fuego enemigo haciendo silenciar las baterías. Los alemanes no emprendieron ninguna acción de infantería. En la región de Somme después

JUDICIAL

POR

JACINTO RECA

Próximamente remataré en lotes las espléndidas chacras conocidas por El PALOMAR y GORDILLO.

A PRECIOS TAN BAJOS QUE SERÁN SORPRENDENTES

Lotes desde \$ 110 a 250 el más caro

Una parte al contado y el resto pagadero por cuotas mensuales

En su oportunidad anunciaré el día del Remate y se repartirán carteles con planos y condiciones de venta.

¿Queréis vestir a la moda?

LA CASA **TERZI** Satisfará vuestro deseo

Única que ejecuta fielmente las últimas creaciones, cuyo dueño, profesional de notoria actuación, dirige con escrupulosidad hasta el último detalle

Especialidad en Trajes de Etiqueta
Seleccionado sock de mercaderías inglesas

Atiende pedidos y remite muestras al Interior—Representación única y exclusiva de los afamados impermeables BURBERYS, Londres.—Trajes de Sport y Equipación

CALLE COLON—PLAZA 9 DE JULIO



Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



Sociedad Italiana de M. S.
Posadas Misionero

Se avisa a los señores socios, tenedores de acciones que desde la fecha hasta el día 30 del corriente, podrán depositar sus acciones en poder del tesoro de la sociedad señor Israel Rossi. El pago de la segunda cuota se efectuará el día 1 de Septiembre. Posadas, Agosto 21 de 1916

L. C. D.

Pueden Visitar

El Almacén POPULAR — recibirá quesitos, queso Parmesano Sorrento, Manteca y el exquisito Café Ouro Pretto tarro verde y rojo. Especial surtido de fiambres finos. Visitar esta casa es cerciorarse de la verdad.

'La Armonía'

Casa de Gramófonos, Discos, Pías y piazas para composuras. Repertorio especial en canto y música, del País y Extrajero. Único representante de la marca ATLANTIA. Se atienden pedidos de la campaña, Calle Santa Fe entre Colón y Félix Azara. POSADAS

"Almacén Popular"

Acaba de recibir un espléndido surtido en conservas españolas: Calamares en su tinta y rellenos, Berberchos, Almejas, Navajas, Mejillones, Congrio, Merluza, Anchoas, etc. Arquechos en salmuera, Orejones California, Duraznos, Damascos, Peras, Manzanas, Vinos Moscatel, Español, Barrilitos de 3 y 5 litros y el exquisito café Ouro Pretto.

FOTOGRAFÍA

"LUZ Y SOMBRA"
DE
Ramón O. Dorrego

El que suscribe tiene el agrado de participar a su distinguida clientela y al público en general, que ha trasladado su taller a la calle San Lorenzo y Rioja a una cuadra del Departamento de Policía. Introduciendo a la vez grandes mejoras con lo cual queda surtido los días ablandados y de lluvia, que aún muchos creen que no son buenos como los días de sol. Pese con los grandes objetos ultra-luminosos y la extrema sensibilidad en las Piazas con que cuenta hoy el arte fotográfico, más las galerías de Vidrios, ya no hay días malos. La casa cuenta con todos estos elementos. Las personas que desean paces presentarse el día más lluvioso, que tendrá gusto de hacerle un retrato completamente gratis como prueba.

Almacén y Tienda

'EL PROVEEDOR'
= DE =
Juan T. Ramirez

Acopio de frutos del país

SAN MIGUEL CURUZÚ — ENCARNACIÓN (PARAGUAY)

MODISTA

De la Escuela Superior de Corte de

ROMA

Julia B. de Stefanini
TRAJES
de PASEO y CEREMONIAS
BLUSAS VIVOS BATONES
—Calle Bolívar n.º 3 y Febrero—POSADAS

Mueblería La Europea



Rogamos a nuestros clientes del interior, que en la primera ocasión que bajen a ésta, se digen visitar nuestra Gran Exposición de Muebles en la seguridad de que hallarán en cualquier momento algo que los convenga y que comprarán por ser a precios reducidísimos y de construcción sólida y elegante. Estimamos comparar nuestras mercaderías y nuestros precios con los de cualquier otra casa del ramo.

\$95

Un juego Dormitorio, de 5 piezas, macizo lustrado a pino, los costados con tableros, luna biselada, con mármol — les, elástico patentado.

\$95

Embalaje y acarreo hasta la estación ó puerto de salida, GRATIS

P. CHAPOV Y GIRSON

POSADAS

MISIONES

Avisos profesionales

Dr. Andrés Chabrilón
ABOGADO

Abogado del F. C. N. E. Argentino.
de Banco de la Nación de Núñez, Gibaja, Martínez y Cia
ESTUDIO: CALLE CORDOBA Y JUNIN
POSADAS MISIONES

Lorenzo R. Piñero
ESCRIBANO NACIONAL

Atiende al público de 1 a 6 p. m.
Calle: San Lorenzo entre Córdoba y Rioja

Dr. Macedonio Fernández
ABOGADO

Estudio: LAVALLE 560
BUENOS AIRES

Redactará escritos y consultas que le sean solicitados por correo

Enrique Bertran
ARQUITECTO CONSTRUCTOR

PRESUPUESTOS — PLANOS Y CONSTRUCCIONES EN GENERAL
Por más informes ocurrir: casa del señor JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS
POSADAS

ACADEMIA MUSICAL

'BAUZÁ'

Desde la fecha se ha reabierto esta Academia, lo que se pone en conocimiento del público a los efectos de que los interesados en estudiar, según donde recurran. Los alumnos se preparan en combinación con los Conservatorio de Buenos Aires, para que rindan allí.

Eduardo R. Bianchi

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILÓN
Atiende asuntos judiciales y administrativos
BOYAR ENTRE JUNIN Y SAN LUIS
POSADAS MISIONES

Dr. Juan Parola

MÉDICO-CIRUJANO

Especialmente: Vías urinarias, señoras y niños.—Consultas de 8 a 10 a. m. y de 2 a 5 p. m.—Calle Junin entre Córdoba y Rioja.

JULIO DIONISI

Constructor de obras

Planos y Presupuestos
Construcciones en general
25 DE MAYO Y TENRE RIOS

"TONICO PATICOD"
Farmacia 'Misonse'

CAMPO Brevemente en el Almacén popular darán razón sobre un campo en venta para arrendar a cierta distancia de la localidad.

Granja 'Buena Vista'

Quinta N.º 96 y 97
Calle Bartolomé Mitre
Santo Tomé (Corrientes)

Por tener que ausentarse su dueño, se desea vender esta propiedad, situada en el lugar más pintoresco de la localidad a solo 4 cuadras de la plaza principal, con casa de 5 piezas y dependencias, agua permanente con instalación de molino a viento. Grandes plantaciones de naranjos y mandarinos injertados y simples, como también los hay en almígaros y vivos. Limones, Duraznos, Membrillos, Bananos, Ananás y Parras de varias clases y gran variedad de árboles frutales y de adorno.
Por mayores datos dirigirse en la misma a su dueño Sr. Luis Bausset o en ésta verse con Antonio Bausset—Calle esquina Belgrano.

Sedesea arrendar

En los alrededores de Posadas, hasta una legua de distancia, se desea arrendar de dos o cuatro chaquetas, que tengan casa, galpón y que estén alquilados. Dirigirse a esta Administración.

"Farmacia del Pueblo"

DE
Lindolfo G. Monzón
FARMACÉUTICO
ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO

Sueros Artificiales

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN AMPOLLAS OBRADAS A LA LÁMPARA

SURTIDO COMPLETO DE DROGAS
PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

Oxígeno puro

Prescripciones médicas preparadas con toda prontitud por personal competente y bajo la dirección de su dueño.

Se prepara "606"

Registro de las recetas llevado con la mayor exactitud para cuando se ofrezca repeticiones

EQUIDAD EN LOS PRECIOS
Aparatos, útiles y productos fotográficos
Buenos Aires esquina Sarmiento
POSADAS

Talleres de Pintura y Encuadernación

SE ATIENDE
Toda clase de trabajos del ramo de:
Encuadernación

Libros en blanco, media pasta, rústica, estuches de cartón.
Artículos para regalo
Forrado de Mapas y Planos sobre tela ó cartón paspartú, cuadros, etc. etc.

LA ALIANZA
STEINCARD Hnos.
MISIONES
POSADAS

SE HACEN
Toda clase de trabajos de:
PINTURA
de Casas, Blancoques, Recuadros, Decoraciones Imitaciones
Trabajos al Oleo
COCHES y LETREROS etc. etc.

Todos los trabajos se hacen con prontitud y a precios módicos. — Se atienden trabajos para afuera de Posadas — Trabajos de empapelado — Buenos materiales — Pida muestras y presupuestos — Sucursal Encarnación (Paraguay).

MAISON HAMARD

CALLE BELGRANO Y FELIX AZARA

Atiende pedidos de artículos generales de las principales casas de Buenos Aires y Rosario
Especialidad en trajes sobre medida para Hombres, Señoras y Niños a PRECIOS DE CATÁLOGO

PLANCHEO y RETOQUE
= = GRATIS = =
SURTIDO PERMANENTE
De muestras para cada estación
POSADAS MISIONES

"LA ARGENTINA"

Mueblería y Carpintería

DE:

Rodolfo Borowski

Surtido completo de todas clases de muebles dormitorios y comedores en todos estilos y maderas. Se hace cualquier trabajo de encargo por fino que este sea con perfección prontitud y esmero, a precio que no admite competencia : : :
Se garan'te los trabajos

Calle Achacucho y rmién

POSADAS

MISIONES

B. Wasmosy y Cía.

Se ocupan de compras y ventas de toda clase de ganados. — Tienen depósitos permanente de novillos gordos y para invernar. — Cuantian con extensas relaciones en el Paraguay. — Datos, informes — transacciones en el ramo.

CONSIGNACIONES

Dirección Telográfica: WASMOSY—Posadas

LÜTZ hermanos

Tienen siempre un buen surtido de MERCADERÍAS GENERALES y reciben constantemente nuevos surtidos. — Venden a PRECIOS MÓDICOS y prestan atención a sus clientes: condiciones que hacen muy recomendable esta casa.

Posadas — Plaza 9 de Julio esquina Colón y Bolívar — Mision



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



CENTRO DE ESTUDIOS DE LAS MISIONES

BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES

Estancia y Colonia "Santa María"

(MISIONES)

Venta de 25.000 hectáreas de Chacra de Campo abierto ó Monte

Lotes de todos tamaños y á 5 AÑOS DE PLAZO

Primera sección ya amojonada y lista para entregar.—Título provisorio al abonar la primera cuota y al terminar el pago se dará enseguida el Título Definitivo.

Terrenos especiales para el cultivo de yerba-mate, arroz, tabaco, algodón, maíz, mandioca, frutales, etcétera.—Seis leguas de Apóstoles, F. C. N. E. A.—Clima saludable

Depósito de Maderas

Compra-Venta de Hacienda

Acopio de frutos en General

Casa de Negocio y Comisiones

Por más datos dirigirse á:

Parish & Simmelhag

Estancia y Colonia "Santa María"

CONCEPCIÓN DE LA SIERRA

MISIONES—ARGENTINA.

Villa Lanús

De interés para todos
Modo de conjurar la crisis

VENTA DE TERRENOS POR MENSUALIDADES y Á PLAZOS—TIERRAS INMEJORABLES PARA TODA CLASE DE CULTIVOS -- --

En este pueblo, de grandioso porvenir para el futuro, situado á un paso de la capital del Territorio, existe ya una Escuela, Juzgado de Paz, Sub-Comisaría, Capilla, Correos y Telégrafos, Molino Arrozerío de Granajo y Killmer, Carnicería, Panadería, Poluquería, Hornos de Ladrillos, y anexo á esto las colonias de Granajo y Killmer y de Leopoldo Lanús, ambas dedicadas al cultivo de arroz y hortalizas, cría de cerdos, etc., habiéndose inaugurado ya la fabricación de embudidos, industria que adquirirá en poco tiempo grandes progresos.—Adquirir un terreno en este pueblo, es echar las raíces de un brillante porvenir, que asegurará la felicidad á cuantos aprovechen la oportunidad que se les brinda de hacerse propietarios sin gran desembolso.

Por mayores detalles y condiciones, dirigirse en Posadas, al señor ANTONIO BENEGRÍ, calle Bs. As., (casa Mayolá)

ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

ALBERDI

Impresiones en General

Especialidad en trabajos comerciales de todas clases

SE IMPRIMEN TAMBIEN:

FIN IUDICOS, REVISTAS Y CARTELES

EN NEGRO Y COLORES

PRECIOS MÓDICOS

POSADAS

Se atienden y se despachan pedidos para la campaña siempre que vengán acompañados de su importe

CALLES
COLÓN Y SARMIENTO

PARA CONSULTAS Y PEDIDOS

DIRIGIRSE AL

ADMINISTRADOR

MISIONES

Empresa de Navegación

JACOBSEN HERMANOS

Nuevo itinerario del rápido vapor GUATAY entre Posadas y Córpus desde el 1º de Junio de 1916, con pasajeros y encomiendas únicamente. Salidas de Posadas: los Lunes, Miércoles y Viernes, a las 8 a. m. Llegando a Córpus a las 2 p. m.—Regresando de Córpus los Martes, Jueves y Sábados a las 8 a. m., llegando a Posadas a las 11.45 a. m.

Los Domingos la lancha GUARANY hará un viaje redondo en el día, a San Ignacio, saliendo de Posadas a las 7 a. m. y regresando a las 5 p. m.—Las encomiendas se reciben a bordo y en nuestro escritorio.

Ferro Carril Nord Este Argentino

CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone en conocimiento del público que desde el 1º de Mayo de 1916 rige el siguiente horario de trenes:

LLEGADA A POSADAS

SALIDA DE POSADAS

Miércoles: Internacional de Bs. Aires a Asunción a las 6.30 a. m.

Lunes: Internacional de Asunción a Bs. Aires a las 8.50 p. m.

Viernes: De Concordia, a las 11.12 p. m.

Viernes a la 6 a. m. para Concordia

"LA TARDE"

Dirección, Redacción y Administración
COLÓN Y SARMIENTO

Condiciones de la Suscripción Adelantada:

TERMINO	Ciudad	Interior	Exterior
Por mes.....		1.40	
> trimestre..		4.-	
> semestre..		7.50	
> año.....		15.-	
Número suelto..		0.10	
> atrasado..		0.20	

Para todo lo referente á avisos, solicitudes ó publicaciones de propaganda de cualquier índole comercial, solicitense á la Administración Informes sobre tarifas, indicando extensión y lugar en que desean sean publicados.

Chacra

Se alquila ó se arrienda una Chacra, situada sobre la costa del Paraná, cerca del Paraná cerca del Tiro Nacional. Tiene casa, galpón y verjas de labranza. Para tratar verse con el señor Domingo López.

ACADEMIA de MÚSICA

ABIERTA DESDE EL 1º DE MARZO

Enseñanza de solfeo, armonía, canto, piano ó instrumentos de cuerda.—Lección alterna: honorarios módicos.—Clases en la Academia y á domicilio, atendida personalmente por los profesores José Amorós y Alfredo Martinoni.—Calle Colón entre San Martín y Sarmiento.

Venta de toda clase de música e instrumentos musicales.
Representantes entre otras marcas de los afamados pianos "Gieseler" construidos especialmente para estas latitudes, los que ofrecemos al público garantizados y en inmejorables condiciones de economía y facilidad.

Asistencia Pública Nacional

Compra de víboras

Esta Asistencia acepta las donaciones que se quiera hacerle de Víboras venenosas y paga un peso más á quien desee venderlas.

Las víboras deberán ser sanas y conservar sus colmillos. Se prefieren las más vigorosas: Yarará, Coral, La Cruz, Casabel, Nandutiá, etc.

Estos odiosos se destinan al Instituto Bacteriológico para preparar el suero antivenéreo de labranza. Para tratar verse con nosotros contra las víboras de la región.
La Dirección.

— Trabajos Comerciales —

EN NEGRO Y EN COLORES

Encargue Ud. en la Imprenta

Alberdi- Colón y Sarmiento

Librería "Del Colegio"

DE

MARIANO DÍAZ

LA MEJOR SURTIDA DEL TERRITORIO

Artículos de escritorio en general
Novelas Literarias—Útiles para Colegios—Textos escolares

SE ATIENDEN PEDIDOS DEL INTERIOR VINIENDO ACOMPAÑADOS DE SU IMPORTE

"RETORNO"

Por Claudio Guerdile, á 2 ps. el ejemplar

En la Librería del "COLEGIO"



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES